2025/2146

23.10.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/2146

z 22. októbra 2025,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po jeho rozšírení na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky, z Tuniska, Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Nariadením (EHS) č. 2474/93 ([2]) (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“) Rada uložila konečné antidumpingové clo vo výške 30,6 % na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“, „Čína“ alebo „dotknutá krajina“).

(2) Po prešetrovaní obchádzania opatrení sa nariadením Rady (ES) č. 71/97 ([3]) toto clo rozšírilo na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Číne. Nariadením Komisie (ES) č. 88/97 ([4]) bol zavedený systém oslobodenia pre niektoré časti a súčasti bicyklov. Od roku 1993 boli v rokoch 2000, 2011 a 2019 uverejnené revízne prešetrovania pred uplynutím platnosti ([5]).

(3) V súčasnosti platné antidumpingové clo je konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/1379 ([6]) z 28. augusta 2019 v rozpätí od 0 % do 48,5 % (ďalej len „platné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu platných opatrení, sa ďalej uvádza ako „predchádzajúce revízne prešetrovanie“ alebo „posledné revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti“.

(4) Platné opatrenia sa v roku 2013 rozšírili na dovoz bicyklov zasielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku ([7]).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2474/93 z 8. septembra 1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do spoločenstva a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné antidumpingové clo (Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2474/oj).
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 71/97 z 10. januára 1997, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a ktorým sa ukladá rozšírené clo na takýto dovoz registrovaný podľa nariadenia (ES) č. 703/96 (Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/71/oj).
([4]) Nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 (Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/88/oj).
([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1532.
([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1379 z 28. augusta 2019, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po jeho rozšírení na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky, z Tuniska, Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L 225, 29.8.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1379/oj).
([7]) Ú. v. EÚ L 153, 5.6.2013, s. 1.

(5) Platné opatrenia sa v roku 2015 ďalej rozšírili na dovoz bicyklov zasielaných z Kambodže, Pakistanu a Filipín, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kambodži, Pakistane a na Filipínach ([8]).

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(6) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([9]) dostala Európska komisia (ďalej len „Komisia“) žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(7) Žiadosť o revízne prešetrovanie predložilo 24. mája 2024 Európske združenie výrobcov bicyklov (European Bicycle Manufacturers Association, ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho bicykle v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by malo pravdepodobne za následok pokračovanie dumpingu a pokračovanie a/alebo pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(8) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 29. augusta 2024 začala na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Únie. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([10]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(9) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(10) V oznámení o začatí konania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho výslovne informovala žiadateľa, ďalších známych výrobcov z Únie, známych výrobcov a orgány ČĽR, známych dovozcov, používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich to týka, o začatí prešetrovania pred uplynutím platnosti a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(11) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.6. **Výber vzorky**

(12) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.6.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(13) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala konečnú vzorku na základe reprezentatívnosti z hľadiska množstva výroby a predaja. Komisia takisto zohľadnila skutočnosť, že viacerí výrobcovia z Únie čiastočne alebo úplne presunuli výrobný proces subdodávateľským spôsobom na tretie spoločnosti, ktoré pracujú na základe dohôd o spracovaní (ďalej len „spracovatelia“). Táto vzorka sa skladala zo štyroch výrobcov z Únie. Komisia takisto požiadala o spoluprácu ich prepojených a neprepojených spracovateľov pri poskytovaní údajov pre mikroekonomické ukazovatele. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky teda predstavovali 40 % odhadovanej výroby v Únii.

([8]) Ú. v. EÚ L 122, 19.5.2015, s. 4.
([9]) Ú. v. EÚ C, C/2023/1260, 1.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1260/oj.
([10]) Ú. v. EÚ C, C/2024/5292, 29.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5292/oj.

(14) Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka je reprezentatívna pre výrobné odvetvie Únie.

1.6.2. *Výber vzorky dovozcov*

(15) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(16) Žiadny neprepojený dovozca neposkytol požadované informácie, a preto nebola vybraná žiadna vzorka.

1.6.3. *Výber vzorky výrobcov v Číne*

(17) Komisia požiadala všetkých známych výrobcov v Číne o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí konania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky, aby identifikovalo a/alebo oslovilo iných výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(18) Dvaja výrobcovia v Číne poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Celkový dovoz týchto dvoch vyvážajúcich výrobcov predstavoval menej ako 15 % celkového dovozu bicyklov z Číny do Únie počas ORP. Komisia považovala tento malý objem dovozu za nereprezentatívny pre celkový dovoz bicyklov z Číny.

(19) Komisia informovala čínske orgány, že vzhľadom na nízku úroveň spolupráce môže v súvislosti so zisteniami uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(20) V súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu zakladali na dostupných skutočnostiach, najmä na informáciách uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie.

1.6.4. *Vyplnené dotazníky*

(21) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky. Rovnaké dotazníky boli v deň začatia konania sprístupnené aj online ([11]).

(22) Vyplnené dotazníky boli doručené od výrobcov z Únie zaradených do vzorky a ich spracovateľských spoločností.

1.6.5. *Overovanie*

(23) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za nevyhnutné na to, aby určila pravdepodobnosť pokračovania dumpingu a pravdepodobnosť pokračovania a/alebo opätovného výskytu ujmy a záujem Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie a spracovateľské spoločnosti:

— Denver srl, Taliansko,

— Tekno Bike S.A.S.,

— Andos Bike srl,

— Boschero Serena D.I.,

— Decathlon Produzione Italia srl, Taliansko,

— Telai Olagnero srl,

([11]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2746.

— Madirom Prod srl, Rumunsko,

— Sports Mechanical Workshop,

— ZPG GmbH & Co KG, Nemecko,

— Pending System GmbH and Co KG,

— Sport Equipment Bike GmbH and Co KG,

— ZPG s.r.o, Česká republika,

— AVW GmbH and Co KG.

1.6.6. *Ďalší postup*

(24) Komisia 27. augusta 2025 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(25) Od zainteresovaných strán neboli doručené žiadne pripomienky.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(26) Prešetrovaným výrobkom je rovnaký výrobok ako v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, konkrétne cestné bicykle a ostatné bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 70 91, 8712 00 70 92 a 8712 00 70 99) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

2.2. Dotknutý výrobok

(27) Dotknutým výrobkom v tomto prešetrovaní je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

(28) Opatrenia boli rozšírené na dovoz prešetrovaného výrobku zasielaného z Indonézie, Malajzie, Srí Lanky a Tuniska, ako aj z Kambodže, Pakistanu a Filipín, bez ohľadu na to, či má deklarovaný pôvod v týchto krajinách alebo nie.

2.3. Podobný výrobok

(29) Ako sa zistilo pri predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach pred uplynutím platnosti, týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že ďalej uvedené výrobky majú rovnaké fyzikálne a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na čínskom domácom trhu,

— prešetrovaný výrobok, ktorý vyrábajú vyvážajúci výrobcovia a predávajú ho do ostatných krajín sveta, a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(30) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. ŽIADOSŤ O ZMENU NÁZVU

(31) Dňa 10. júla 2024 spoločnosť Oyama Technology (Jiangsu) Co. Ltd., s doplnkovým kódom TARIC ([12]) B773, ktorá podlieha individuálnej antidumpingovej colnej sadzbe 0 %, informovala Komisiu, že miestna vláda Tchaj-cchangu sa rozhodla využívať pozemok, na ktorom sa v súčasnosti spoločnosť v Tchaj-cchangu nachádza, a požiadala o zmenu názvu.

([12]) Integrovaný sadzobník Európskej únie.

(32) V dôsledku toho sa spoločnosť musela presťahovať do iného mesta (Nan-tchung) a následne zmeniť názov na Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.

(33) Ide o druhú žiadosť o zmenu názvu spoločnosti Oyama, ktorej už bola v roku 2022 povolená zmena názvu z Oyama Bicycles (Taicang) Co, Ltd. na Oyama Technology (Jiangsu) Co, Ltd., ktorá nadobudla účinnosť vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/57 ([13]).

(34) Spoločnosť predložila kópiu oznámenia o odňatí práv na využívanie pôdy ([14]).

(35) Spoločnosť po zmene svojho názvu ([15]) požiadala 10. júla 2024 Komisiu o potvrdenie, že zmena názvu nemá vplyv na jej právo využívať individuálnu antidumpingovú colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňovala pod jej predchádzajúcim názvom.

(36) Komisia preskúmala informácie v spise a dospela k záveru, že zmena názvu bola 6. januára 2022 riadne zaregistrovaná príslušnými orgánmi (Nantong City Market Supervision & Administration Bureau) a neviedla k vytvoreniu nových vzťahov ani k štrukturálnej zmene s inými skupinami spoločností, ktoré Komisia neprešetrila.

(37) Táto zmena názvu teda nemá žiadny vplyv na zistenia vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/1379, a konkrétne na sadzbu antidumpingového cla, ktorá sa na spoločnosť uplatňuje.

(38) Komisia vzhľadom na úvahy v predchádzajúcom odôvodnení usúdila, že je vhodné zmeniť vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1379, aby sa zohľadnil zmenený názov spoločnosti, ktorej bol predtým pridelený doplnkový kód TARIC B773, a že zmena názvu by mala byť účinná od 10. júla 2024.

4. **DUMPING**

4.1. **Predbežné poznámky**

(39) Počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval dovoz bicyklov z Číny, aj keď na nižšej úrovni ako počas pôvodného prešetrovania. Podľa Eurostatu predstavoval dovoz bicyklov z Číny približne 6 % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 30,2 % podielom na trhu počas pôvodného prešetrovania a 4,1 % podielom počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. Počas 30-ročnej histórie opatrení podiel Číny na trhu neustále klesal a v posudzovanom období sa stabilizoval na úrovni 4 – 6 %.

(40) Ako sa uvádza v odôvodnení 18, na výber vzorky odpovedali len dvaja výrobcovia z Číny, ktorých kumulatívny podiel na celkovom dovoze bicyklov z Číny do Únie sa nepovažoval za reprezentatívny. Komisia preto informovala čínske orgány, že vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu môže Komisia uplatniť článok 18 základného nariadenia v súvislosti so zisteniami týkajúcimi sa Číny. Komisii v tomto ohľade neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(41) V dôsledku toho boli v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania dumpingu založené na dostupných skutočnostiach.

([13]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/57 zo 14. januára 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1379, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po jeho rozšírení na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky, z Tuniska, Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L 10, 17.1.2022, s. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/57/oj).

([14]) Úrad pre prírodné zdroje a plánovanie v Tchaj-cchangu, Oznámenie o odňatí práv na využívanie pôdy TZGS [2022] č. 152, 25. novembra 2022.

([15]) Oznámenie o schválení zmeny registrovaných informácií spoločností so zahraničnou účasťou Úradom pre dohľad nad trhom v Nan-tchungu, spoločnosť so zahraničnou účasťou – zmena registrácie [2022] č. 01060001 zo 6. januára 2022.

4.2. **Dumping**

4.2.1. *Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne*

(42) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s Čínou nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(43) Komisia zaslala čínskej vláde (ďalej len „ČĽR“) dotazník s cieľom získať informácie, ktoré považovala za potrebné pre svoje prešetrovanie v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami. V oznámení o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(44) Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne informovala čínsku vládu, že v zmysle článku 18 základného nariadenia použije na stanovenie existencie výrazných deformácií v Číne dostupné skutočnosti.

(45) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Turecko. Komisia ďalej uviedla, že preskúma ďalšie možné vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(46) Komisia 16. mája 2025 záznamom informovala zainteresované strany o relevantných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty (ďalej len „záznam“). Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe bicyklov. Okrem toho Komisia na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala ako vhodnú reprezentatívnu krajinu Srbsko.

(47) Komisia v zázname uviedla, že v databáze Orbis ([16]) a v iných zdrojoch vyhľadala ľahko dostupné finančné údaje o spoločnostiach vyrábajúcich bicykle v Turecku, ktoré žiadateľ označil za vhodnú reprezentatívnu krajinu. Dostupné informácie však neumožňovali vypočítať predajné, všeobecné a administratívne náklady ani zisk žiadnej tureckej spoločnosti. Turecko sa preto nepovažovalo za potenciálnu reprezentatívnu krajinu.

(48) Prešetrovaný výrobok sa vyrába v niekoľkých ďalších krajinách s vyšším stredným príjmom, ako sú Brazília, Mexiko, Malajzia, India a Thajsko. Podobne ako v prípade Turecka, ani v prípade žiadnej z týchto krajín sa Komisii nepodarilo nájsť ľahko dostupné finančné údaje o spoločnostiach vyrábajúcich bicykle.

(49) Komisia našla ľahko dostupné finančné údaje len o troch spoločnostiach vyrábajúcich bicykle v Srbsku, ďalšej krajine s vyšším stredným príjmom.

(50) Srbsko sa preto považovalo za najvhodnejšiu reprezentatívnu krajinu v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Komisia takisto informovala zainteresované strany, že predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk stanoví na základe ľahko dostupných a aktuálnych finančných údajov troch srbských výrobcov bicyklov (t. j. Venera Bike, Cassini Wheels d.o.o. a Velo Partner d.o.o. Krusevac).

([16]) https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.

(51) Komisia nedostala k záznamu žiadne pripomienky, s výnimkou pripomienky týkajúcej sa administratívnej chyby v colných číselných znakoch („KN“) pre určité výrobné faktory.

4.2.2. *Normálna hodnota*

(52) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(53) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(54) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a vyvážajúcich výrobcov, ako sa uvádza v odôvodnení 18, bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

4.2.2.1. Existencia výrazných deformácií

(55) Komisia preskúmala dôkazy v spise s cieľom rozhodnúť, či v ČĽR existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, v dôsledku ktorých by bolo použitie cien a nákladov na domácom trhu v tejto krajine nevhodné. Daná analýza zahŕňala tieto dôkazové prvky týkajúce sa rôznych kritérií relevantných pre stanovenie existencie výrazných deformácií.

(56) Po prvé dôkazy uvedené v žiadosti zahŕňali nasledujúce prvky poukazujúce na existenciu výrazných deformácií.

— Čínske odvetvie bicyklov značne kontroluje vláda a zasahuje doň, čo spôsobuje narušenie účinného rozdeľovania zdrojov podľa zásad trhového hospodárstva. Čínske odvetvie bicyklov sa vyznačuje vysokou mierou štátneho vlastníctva, štátneho vplyvu a/alebo štátneho subvencovania a viacerí veľkí výrobcovia bicyklov majú úzke väzby na centrálnu vládu, regionálne alebo miestne samosprávy, a to buď priamo, alebo prostredníctvom združení. Čínska vláda vykonáva kontrolu a dohľad najmä prostredníctvom Čínskej cyklistickej asociácie (ďalej len „CBA“), ktorá je pod dohľadom Čínskej národnej rady pre ľahký priemysel (ďalej len „CNLIC“), bývalého ministerstva ľahkého priemyslu. Žiadosť obsahovala dôkazy o úzkych väzbách predstavenstva CBA na čínsku vládu vrátane toho, že súčasný predseda predstavenstva CBA je bývalým námestníkom generálneho tajomníka CNLIC. ([17])

— Okrem toho mnohí čínski výrobcovia bicyklov vrátane spoločností Shanghai Phoenix, Flying Pigeon a Shanghai Forever sú štátom vlastnené podniky. Čínska vláda a Komunistická strana Číny formulujú všeobecné hospodárske politiky jednotlivých štátom vlastnených podnikov a dohliadajú na ich vykonávanie a podieľajú sa na ich prevádzkovom rozhodovaní. Okrem toho podľa žiadosti aj súkromní výrobcovia bicyklov podliehajú politickému dohľadu a usmerneniam a v zásade musia vykonávať svoju činnosť v súlade s pravidlami platnými pre štátom vlastnené podniky a usmerneniami strany ([18]).

— Dodržiavanie štátnych pokynov sa zabezpečuje aj prostredníctvom osobných kontaktov. Čínske štátom vlastnené podniky aj súkromné spoločnosti musia mať v predstavenstve zástupcov Komunistickej strany Číny. Napríklad súčasný predseda predstavenstva spoločnosti Shanghai Phoenix má úzke väzby na Komunistickú stranu Číny a zastával niekoľko funkcií v miestnych straníckych výboroch, ako aj v spoločnostiach spravujúcich priemyselné zóny a v spoločnostiach zaoberajúcich sa priemyselným rozvojom. Aj ďalší riaditelia, dozorné orgány a vyšší manažéri spoločnosti Shanghai Phoenix majú väzby na Komunistickú stranu Číny. Podobné súvislosti možno nájsť aj v súvislosti so spoločnosťou Shanghai Forever ([19]).

([17]) Pozri strany 14 – 15 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([18]) Pozri stranu 15 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([19]) Pozri strany 15 až 16 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).

(57) Čínske hospodárstvo vrátane odvetvia bicyklov do značnej miery určuje prepracovaný systém plánovania, v rámci ktorého sa stanovujú priority a predpisujú ciele, na ktoré sa ústredné štátne orgány a miestne samosprávy musia zamerať. Tieto politiky sú diskriminačné v prospech domácich výrobcov alebo inak ovplyvňujú sily voľného trhu Príslušné plány existujú na všetkých úrovniach verejnej správy. Čínska vláda podporuje čínske odvetvie výroby bicyklov najmä prostredníctvom týchto vnútroštátnych, regionálnych a miestnych nástrojov:

— 14. päťročný plán týkajúci sa odvetvia výroby bicyklov a elektrických bicyklov. Týmto plánom sa riadi rozvoj odvetvia výroby bicyklov okrem iného prostredníctvom reforiem centralizovaným spôsobom a so zameraním na zlepšenie kvality a zvýšenie efektívnosti. V pláne sa stanovujú aj ciele na udržanie vysokého objemu vývozu bicyklov a zlepšenie podielu čínskych výrobcov bicyklov na medzinárodnom trhu. V pláne sa podporuje integrácia priemyslu prostredníctvom fúzií a reštrukturalizácie podnikov s cieľom vytvoriť „národné giganty“, ako sú Fushida, Phoenix XDS, Golden Wheel, Merida a Giant ([20]). Vykonávanie plánu je regionálne koordinované a zahŕňa desať regiónov a provincií. Tchien-ťin je vyhlásený za hlavné priemyselné mesto výroby bicyklov a elektrobicyklov. V tejto súvislosti sa v 14. päťročnom pláne pre vysokokvalitný rozvoj výrobného priemyslu v meste Tchien-ťin považuje odvetvie výroby bicyklov za výhodné odvetvie, ktoré sa musí intenzívne rozvíjať. Plán mesta Tchien-ťin sa zameriava aj na ďalšie súvisiace odvetvia vrátane plechov z hliníkovej zliatiny a špičkovej ocele pre niektoré časti bicyklov ([21]).

— Podobne v 14. päťročnom pláne rozvoja charakteristických odvetví v provincii Che-pej a Akčnom pláne pre rozvoj strategických priemyselných klastrov ako pilierov moderného ľahkého a textilného priemyslu v provincii Kuang-tung sa označuje odvetvie výroby bicyklov za kľúčové odvetvie spotrebiteľských výrobkov a plánujú sa investície a podpora pre spoločnosti v odvetví bicyklov nachádzajúce sa v týchto provinciách ([22]).

— 14. päťročný všeobecný plán. V tomto pláne sa stanovuje celkový rámec pre rozsiahlu štátnu podporu a dotácie a zdôrazňuje sa v ňom úloha technologických inovácií v hospodárskom rozvoji ČĽR. Čínsky priemysel častí a súčastí pre bicykle sa osobitne uvádza ako podporované odvetvie ([23]).

— Stratégia Made in China 2025 a rozhodnutie Štátnej rady č. 40 o uverejnení a vykonávaní „dočasných ustanovení o podpore úpravy priemyselnej štruktúry“ (ďalej len „rozhodnutie č. 40“). V oboch plánoch sa uvádzajú strategické úlohy, ktoré sa majú realizovať v súvislosti s vládnou podporou a investíciami do podporovaných odvetví. Odvetvia výroby bicyklov, elektronických bicyklov a častí a súčastí pre bicykle boli uvedené ako podporované odvetvia v rôznych katalógoch prijatých čínskou vládou, napríklad v Katalógu podporovaných odvetví pre zahraničné investície v strednej a západnej časti Číny (verzia 2020), Katalógu podporovaných odvetví pre zahraničné investície (verzia 2020) a Katalógu usmernení k úprave priemyselnej štruktúry ([24]).

— Usmerňujúce stanoviská k podpore vysokokvalitného rozvoja ľahkého priemyslu, 2022. V stanoviskách sa uvádza niekoľko podporných opatrení pre čínske odvetvie bicyklov, elektrických bicyklov a častí a súčastí pre bicykle ([25]).

(58) V žiadosti sa uvádzala aj Čínska národná konferencia o inovácii technológií a rozvoji ľahkého priemyslu, ktorá sa konala 26. septembra 2021 v Pekingu a počas ktorej sa diskutovalo o 13. a 14. päťročnom pláne pre ľahký priemysel ([26]).

(59) Náklady na základné výrobné faktory bicyklov sú v ČĽR deformované v dôsledku politických zásahov vlády. Preto možno tvrdiť, že čínska vláda má významný vplyv na stanovovanie a vývoj cien a že čínske ceny nie sú určované trhovými silami. V žiadosti sa uvádza, že systémové deformácie existujú v týchto odvetviach: oceľ a hliník (ktoré sú základnými surovinami v odvetví výroby bicyklov) ([27]),

([20]) Pozri strany 16 až 17 a prílohu 28 k žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([21]) Pozri strany 19 až 20 a prílohu 31 k žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([22]) Pozri stranu 20 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([23]) Strana 16 a príloha 21 k žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([24]) Pozri strany 17 až 18 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([25]) Pozri stranu 19 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([26]) Pozri stranu 18 a prílohu 29 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([27]) Pozri stranu 20 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).

pneumatiky ([28])a chemické látky ([29]). Okrem toho sa v žiadosti uvádzalo, že ceny energie sú deformované v dôsledku výrazných a systémových zásahov čínskej vlády do čínskeho trhu s energiou ([30]). Podobne aj náklady na pôdu a mzdové náklady podliehajú výrazným deformáciám v dôsledku zásahov vlády ([31]).

(60) Prístup k finančným prostriedkom a kapitálu poskytujú inštitúcie, ktoré realizujú ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu. Čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk, ktoré sú silne prepojené so štátom nielen prostredníctvom vlastníctva, ale aj osobných vzťahov. Banky vykonávajú verejné politiky, a tým vykonávajú svoju činnosť v súlade s potrebami rozvoja národného hospodárstva a sociálneho rozvoja a podľa usmernení priemyselných politík štátu (vrátane pravidiel, na základe ktorých sa financovanie poskytuje do sektorov, ktoré čínska vláda určila ako podporované alebo inak dôležité). Dlhopisové a úverové ratingy sú často deformované a náklady na prijaté úvery a pôžičky sa udržiavajú na umelo nízkej úrovni s cieľom stimulovať rast investícií ([32]).

(61) Napokon, čínske zákony o konkurze nefungujú v Číne správne, čo spôsobuje deformácie najmä tým, že sa udržiavajú nad vodou firmy v platobnej neschopnosti. Čínsky konkurzný systém sa vyznačuje systematicky neuspokojivým presadzovaním práva a nie je dostatočný, pokiaľ ide o plnenie jeho hlavných funkcií, napr. spravodlivé uspokojenie pohľadávok a dlhov a zabezpečenie oprávnených nárokov a záujmov veriteľov a dlžníkov ([33]).

(62) Vzhľadom na to sa v žiadosti napokon dospelo k záveru, že existuje dostatok dôkazov o zasahovaní čínskej vlády do odvetvia výroby bicyklov, čo vedie k výrazným deformáciám v tomto odvetví. Normálna hodnota a dumpingové rozpätie by sa preto mali stanoviť na základe článku 2 ods. 6a, a nie na základe článku 2 ods. 1 základného nariadenia ([34]).

(63) Po druhé pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia hliníka ([35]) a ocele ([36]) v Číne, ktoré sú hlavnými surovinami na výrobu prešetrovaného výrobku, Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

([28]) Pozri stranu 21 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([29]) Pozri stranu 21 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([30]) Pozri strany 21 až 22 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([31]) Pozri stranu 22 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([32]) Pozri strany 23 až 24 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([33]) Pozri stranu 24 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([34]) Pozri stranu 24 žiadosti (verzia sprístupnená stranám).
([35]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz hliníkových radiátorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 2024/2661, 15.10.2024, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2661/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových kolies s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 18, 19.1.2023, s. 66 – 92, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/112/oj).
([36]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 zo 6. júna 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré bolo rozšírené na dovoz oceľových lán a káblov zasielaných z Maroka a Kórejskej republiky, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Turecku; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100 z 11. januára 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz znovu naplniteľných sudov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov z ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Ruskej federácii, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

(64) Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existuje značné zasahovanie vlády v ČĽR, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([37]).

(65) Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v odvetví hliníka a ocele nielen pretrváva podstatná miera vlastníctva čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([38]), ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([39]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. V skutočnosti systém plánovania v Číne celkovo vedie k tomu, že zdroje smerujú do odvetví, ktoré čínska vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([40]).

(66) Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v Číne ([41]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví hliníka a ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([42]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR ([43]).

(67) Po tretie v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti týkajúcom sa prešetrovaného výrobku Komisia dospela k záveru, že sú prítomné výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisii nie sú známe žiadne významné štrukturálne zmeny v Číne vo všeobecnosti a/alebo konkrétne v príslušnom odvetví, ktoré by mohli ovplyvniť uvedený záver.

([37]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenie 70, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenie 70. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 80; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 208.

([38]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenia 45 až 52, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenie 45. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 60; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 38; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 192.

([39]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenia 53 až 55, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenia 46 až 50. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 66 až 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 40; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 193 – 194.

([40]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenia 56 až 63, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenia 51 až 63. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 61 až 65; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 59; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 43; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 195 – 201.

([41]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenie 64, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenie 64. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 62; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 52; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 74; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 202.

([42]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenie 65, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenie 65. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 72; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 33; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 75; Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 203.

([43]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2661 zo 14. októbra 2024, odôvodnenie 66, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/112 z 18. januára 2023, odôvodnenie 66. Pozri aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 73; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 204.

(68) Po štvrté dodatočné dôkazy dostupné v správe o výrazných deformáciách v hospodárstve Číny ([44]), ktorú vypracovala Komisia podľa článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia, poukázali na existenciu výrazných deformácií aj počas obdobia revízneho prešetrovania.

(69) Po piate čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

(70) Vzhľadom na uvedené z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené.

(71) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako sa opisuje v ďalšom bode.

4.2.3. *Reprezentatívna krajina*

4.2.3.1. Všeobecné poznámky

(72) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([45]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako Čína,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([46]),

— dostupnosť príslušných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(73) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 46, Komisia vydala záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty (ďalej len „záznam“). V druhom zázname o výrobných faktoroch Komisia informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade za vhodnú reprezentatívnu krajinu Srbsko, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

4.2.3.2. Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne

(74) V uvedenom zázname Komisia identifikovala Srbsko ako krajinu s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako Čína podľa Svetovej banky, t. j. Svetová banka klasifikuje obe krajiny ako krajiny s „vyššími strednými príjmami“ na základe hrubého národného dôchodku, pričom je o nich známe, že sa v nich vyrába prešetrovaný výrobok. Ako bolo vysvetlené v odôvodnení 51, neboli doručené žiadne pripomienky.

([44]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final.

([45]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([46]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

4.2.3.3. Dostupnosť príslušných údajov v reprezentatívnej krajine

(75) Komisia v zázname uviedla, že v prípade Srbska sú ľahko dostupné finančné údaje týkajúce sa výrobcov prešetrovaného výrobku, ako aj údaje o dovoze príslušných surovín, energie a pracovnej sily.

(76) Komisia preto vyhľadala v databázach Orbis Bureau van Dijk dostupné finančné údaje o výrobných spoločnostiach v Srbsku ([47]). Ľahko dostupné a aktuálne údaje boli nájdené len v prípade troch výrobcov v Srbsku – Venera Bike, Cassini Wheels d.o.o. a Velo Partner d.o.o. Krusevac – medzi krajinami s podobnou úrovňou rozvoja ako Čína. Posledné finančné výkazy týchto spoločností sa vzťahujú na finančný rok 2023. Srbsko malo okrem toho k dispozícii údaje o výrobných faktoroch, elektrickej energii a nákladoch práce.

(77) Komisia informovala zainteresované strany prostredníctvom záznamu, že má v úmysle použiť Srbsko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu a údaje od spoločností Venera Bike, Cassini Wheels d.o.o. a Velo Partner d.o.o. Krusevac v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia s cieľom získať nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty na výpočet normálnej hodnoty.

(78) Zainteresované strany boli vyzvané, aby sa vyjadrili k vhodnosti Srbska ako reprezentatívnej krajiny a vhodnosti spoločností Venera Bike, Cassini Wheels d.o.o. a Velo Partner d.o.o. Krusevac, ktoré sú výrobcami v reprezentatívnej krajine.

(79) Neboli doručené žiadne pripomienky.

4.2.3.4. Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(80) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Srbsko je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

4.2.3.5. Záver

(81) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Srbsko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

4.2.4. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(82) Komisia v zázname uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré sa používajú pri výrobe prešetrovaného výrobku, na základe informácií predložených žiadateľom a odrážajúcich výrobný proces používaný v Únii. Komisia takisto uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázy Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) ([48]) a MacMap ([49]) na stanovenie nedeformovaných nákladov na väčšinu výrobných faktorov, najmä na suroviny. Okrem toho Komisia uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov na prácu, elektrickú energiu a zemný plyn použije Eurostat.

(83) Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli ľahko dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách všetkých jednotlivých výrobných faktorov uvedených v zázname. Komisia dostala od EBMA pripomienku týkajúcu sa administratívnej chyby v číselných znakoch KN priradených k trom výrobným faktorom. Komisia zodpovedajúcim spôsobom zmenila zoznam v tabuľke 1.

(84) Zoznam výrobných faktorov uvedený v zázname vychádzal z informácií poskytnutých žiadateľom a dvoma vyvážajúcimi výrobcami, ktorí sa prihlásili pri začatí konania (pozri odôvodnenie 18), prostredníctvom formulára uvedeného v bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania. Vzhľadom na nereprezentatívnu spoluprácu a skutočnosť, že žiadna spoločnosť neodpovedala na dotazník, Komisia nemohla zistiť a overiť spotrebu viacerých materiálov. Z tohto dôvodu sa Komisia rozhodla použiť zoznam materiálu, ktorý poskytol žiadateľ a v ktorom bola uvedená aj spotreba pre každý výrobný faktor.

([47]) https://login.bvdinfo.com/R0/Orbis.
([48]) https://connect.ihsmarkit.com/.
([49]) Market Access Map, Medzinárodné obchodné centrum, www.macmap.org (MacMap).

(85) V porovnaní so zoznamom materiálov uvedeným v zázname revidovaný zoznam uvedený v tabuľke 1 zahŕňa „náboje kolesa“, ale nezahŕňa „kolesá“, „visiace zámky“ a „kartónové obaly“.

(86) Okrem toho, vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov a zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových priamych výrobných nákladoch boli tieto položky zoskupené do spotrebného materiálu. Tento spotrebný materiál zahŕňal aj „ostatné časti“, ktoré boli zahrnuté v zázname. Komisia vypočítala percentuálny podiel spotrebných materiálov na celkových nákladoch na suroviny a tento podiel použila na prepočítanie nákladov na suroviny, pričom použila stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

4.2.5. *Nedeformované náklady a referenčné hodnoty*

4.2.5.1. Výrobné faktory

(87) Na základe všetkých informácií zo žiadosti a následných informácií, ktoré analyzovala Komisia, boli určené tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade bicyklov

Výrobný faktor	Kód tovaru v Číne	Zdroj informácií	Nedeformovaná hodnota (v CNY)	Merná jednotka
Suroviny				
Rámy	87149110	GTA ([50])/MacMap ([51])	3 028,65	kus
Vidlice	87149130	GTA/MacMap	598,27	kus
Ráfiky	87149210	GTA/MacMap	53,16	kus
Špice kolies	87149290	GTA/MacMap	67,82	kg
Brzdy	87149420, 87149490	GTA/MacMap	216,71	kg
Sedadlá	871495	GTA/MacMap	79,30	kg
Pedále	87149610	GTA/MacMap	168,66	páry
Pedálové mechanizmy	87149630	GTA/MacMap	104,73	kg
Vyrovnávacie prevody	87149950	GTA/MacMap	158,88	kg
Náboje kolies	871493	GTA/MacMap	120,81	kg
Pneumatiky	401150	GTA/MacMap	36,08	kus
Duše	401320	GTA/MacMap	10,28	kus
Valčekové reťaze	73151110	GTA/MacMap	163,86	kg
Batériové svetlá	851210	GTA/MacMap	342,78	kg
Spotrebný materiál	vypočítané	vypočítané	1 231,42	kus
Vedľajšie produkty, odpad				
Zliatinové rúrky	760820	GTA/MacMap	– 0,52	kg
Energia				
Elektrina	neuvádza sa	Eurostat	1,42	kWh
Plyn	neuvádza sa	Eurostat	0,44	kWh
Práca				
Náklady práce	neuvádza sa	Eurostat	82,57	FTE/hod.

([50]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([51]) Market Access Map, Medzinárodné obchodné centrum, www.macmap.org (MacMap).

4.2.5.2. Suroviny

(88) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania k bráne závodu výrobcu z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovoznej ceny do reprezentatívnej krajiny podľa databázy GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá. Vzhľadom na povahu tohto revízneho prešetrovania a zistenú úroveň dumpingu sa k cene nepripočítali náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem Číny a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([52]).

(89) Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z Číny do reprezentatívnej krajiny, keďže v odôvodnení 55 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z Číny do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny. Po vylúčení dovozu z Číny do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(90) Na základe informácií poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie predstavovalo niekoľko výrobných faktorov zanedbateľný podiel na celkových nákladoch na suroviny vo výrobe v období revízneho prešetrovania. Keďže hodnota, ktorá sa v týchto prípadoch použila, nemala bez ohľadu na použitý zdroj žiadny citeľný vplyv na výpočet dumpingového rozpätia, Komisia sa rozhodla, že tieto náklady zahrnie do spotrebných materiálov, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 86.

(91) K týmto dovozným cenám by sa mali pripočítať aj náklady na vnútroštátnu dopravu. Vzhľadom na zistenie v odôvodnení 107, ako aj na charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval alebo by sa mohol opätovne vyskytnúť, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že úpravy na zohľadnenie vnútroštátnej dopravy nie sú potrebné. Takéto úpravy by mali za následok iba zvýšenie normálnej hodnoty, a tým aj zvýšenie dumpingového rozpätia.

4.2.5.3. Práca

(92) Eurostat uverejňuje podrobné informácie o platoch a mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Srbsku. Komisia použila najnovšie dostupné údaje za rok 2020 pre priemerné náklady práce v odvetví „Priemysel, stavebníctvo a služby (okrem verejnej správy, obrany, povinného sociálneho zabezpečenia)“ v Srbsku, stanovené v ekvivalentoch plného pracovného času na hodinu ([53]). Komisia aktualizovala tieto údaje ku koncu obdobia revízneho prešetrovania na základe štvrťročného indexu nákladov práce ([54]), ktorý uverejnil Eurostat.

4.2.5.4. Elektrina

(93) Ceny elektrickej energie pre spoločnosti (priemyselných odberateľov) v Srbsku uverejňuje Eurostat ([55]). Komisia použila údaje o spotrebiteľských cenách elektrickej energie odberateľov mimo domácnosti (ktoré zahŕňajú priemyselných odberateľov) ([56]) v Srbsku, ktoré sa vzťahujú na obdobie revízneho prešetrovania.

([52]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).
([53]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/page/lc_ncostot_r2__custom_15374782.
([54]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/teilm140__custom_15596385/default/table?lang=en.
([55]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_205__custom_15374727/default/table.
([56]) Spotreba od 500 MWh do 1 999 Mwh – pásmo IC.
https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/page/nrg_pc_205__custom_15374727.

4.2.5.5. Zemný plyn

(94) Ceny zemného plynu pre spoločnosti (priemyselných používateľov) v Srbsku uverejňuje Eurostat ([57]). Komisia použila údaje o cenách zemného plynu pre spotrebiteľov mimo domácnosti v Srbsku ([58]), ktoré sa vzťahujú na obdobie revízneho prešetrovania.

4.2.5.6. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk

(95) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch, ako sa uvádza skôr v texte.

(96) Na stanovenie nedeformovaných hodnôt režijných nákladov a z dôvodu nedostatočnej spolupráce čínskych vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ, Komisia preto stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým výrobným nákladom a nákladom práce. Tento percentuálny podiel potom uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov a nákladov práce s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou.

4.2.6. *Výpočet normálnej hodnoty*

(97) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(98) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Keďže vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, Komisia vychádzala z informácií o použití každého výrobného faktora (materiálov a práce) pri výrobe bicyklov, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie. Komisia vynásobila pomery spotreby nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v Srbsku, ako sa opisuje v bode 4.2.3.

(99) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ako sa uvádza v odôvodneniach 95 až 96. Režijné náklady spojené s výrobou sa stanovili na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli stanovené na základe finančných výkazov spoločností Bike, Velo Partner Doo Krusevac a Casini Wheels Doo za rok 2023, ako sú uvedené v auditovaných účtovných závierkach spoločností ([59]) (pozri odôvodnenie 50). Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli vypočítané ako vážený priemer troch spoločností.

(100) K nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia pripočítala tieto položky:

— režijné náklady spojené s výrobou, ktoré spolu tvorili 0,02 % priamych výrobných nákladov,

— predajné, všeobecné a administratívne náklady a iné náklady, ktoré tvorili 12,7 % nákladov na predaný tovar, a

— zisk, ktorý tvoril 8,5 % nákladov na predaný tovar, sa uplatnil na celkové nedeformované priame výrobné náklady.

(101) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

4.2.7. *Vývozná cena*

(102) V tomto prípade bola spolupráca vyvážajúcich výrobcov z ČĽR nedostatočná, preto sa vývozná cena určila podľa údajov Eurostatu o cene CIF upravených na úroveň ceny zo závodu. Cena CIF sa teda znížila o sumu za námornú a vnútrozemskú prepravu vo vyvážajúcej krajine ([60]).

([57]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_203__custom_15374756/default/table.
([58]) Spotreba od 10 000 GJ do 99 999 GJ – pásmo I3.
([59]) Zdroj: Orbis – https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.
([60]) Zdroj: žiadosť o revízne prešetrovanie. Príloha 14.

(103) Z vývoznej ceny CIF by sa zvyčajne malo odpočítať aj poistenie. Vzhľadom na zistenie v odôvodnení 107, ako aj na charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval alebo by sa mohol opätovne vyskytnúť, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že úpravy na zohľadnenie námorného poistenia nie sú potrebné. Takéto úpravy by viedli len k zníženiu vývozných nákladov a následne k vyššiemu dumpingovému rozpätiu.

4.2.8. *Porovnanie*

(104) Komisia porovnala vytvorenú normálnu hodnotu určenú podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a vývoznú cenu vypočítanú na základe uvedenej ceny zo závodu. Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu uvedenú v odôvodnení 41 sa nevykonalo porovnanie podľa druhu výrobku.

(105) S cieľom zaistiť spravodlivé porovnanie Komisia v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia upravila vývoznú cenu s prihliadnutím na rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. V súlade s tým sa vykonali úpravy na zohľadnenie námornej a vnútrozemskej prepravy vo vyvážajúcej krajine ([61]).

4.2.9. *Dumpingové rozpätie*

(106) Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a ods. 12 základného nariadenia porovnala normálnu hodnotu s priemernou vývoznou cenou prešetrovaného výrobku.

(107) Na základe toho vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, predstavoval 488 %. Dospelo sa tak k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania dumping pokračoval.

5. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA DUMPINGU

(108) V nadväznosti na zistenie existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť. Analyzovali sa tieto prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne a atraktívnosť trhu Únie.

5.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne

(109) Pokiaľ ide o výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v Číne, z dôvodu nedostatočnej spolupráce čínskych výrobcov zistenia museli vychádzať z informácií poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti.

(110) Žiadateľ poskytol dôkazy o tom, že čínska kapacita výroby bežných bicyklov v roku 2023 sa odhaduje na približne 150 miliónov kusov ([62]), čo je výrazne nad výrobnou kapacitou odhadovanou v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti (117 miliónov kusov) ([63]). Žiadateľ takisto odhadol, že predaj na domácom trhu v Číne predstavuje 11 miliónov kusov ročne a že čínsky vývoz predstavuje približne 38 miliónov kusov ročne ([64]). Výsledná voľná kapacita je preto viac ako 100 miliónov kusov ročne.

(111) Výrobná kapacita v Číne (150 miliónov kusov ročne) je viac ako 15-krát väčšia ako spotreba v Únii (8,7 milióna kusov počas ORP) a viac ako 20-krát väčšia ako výroba v Únii počas toho istého obdobia (7 miliónov kusov počas ORP). Podobne aj voľná kapacita (niečo nad 100 miliónov kusov ročne) je viac ako 10-krát väčšia ako spotreba v Únii počas ORP.

([61]) Zdroj: žiadosť o revízne prešetrovanie. Príloha 14.
([62]) Zdroj: žiadosť o revízne prešetrovanie, bod 5.2, príloha 8.
([63]) Odôvodnenie 44 nariadenia (EÚ) 2019/1379.
([64]) Zdroj: žiadosť o revízne prešetrovanie, bod 5.2, prílohy 8 a 9.

(112) Okrem toho, ako už bolo uvedené v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([65]) a ako sa potvrdilo počas prešetrovania, výroba bicyklov je predovšetkým montážnou činnosťou, ktorá by sa mohla jednoducho rozšíriť zvýšením počtu pracovníkov. V tejto súvislosti by čínski výrobcovia mohli rýchlo vybudovať nové kapacity prijatím nových zamestnancov a výroba bicyklov by sa potom rýchlo zvýšila.

(113) Komisia napokon usúdila, že ani domáci dopyt v Číne, ani celosvetový dopyt nebude schopný pohltiť značnú voľnú kapacitu, ktorá je v Číne k dispozícii.

(114) Komisia preto dospela k záveru, že čínski výrobcovia majú dostatočnú voľnú kapacitu na zásobovanie trhu Únie, ak by sa umožnilo, aby platnosť opatrení uplynula.

5.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(115) V snahe zistiť, ako by sa mohol vyvíjať dovoz v prípade zrušenia opatrení, Komisia preskúmala atraktívnosť trhu Únie z hľadiska cien. Trh Únie je atraktívny z hľadiska veľkosti a cien.

(116) Pokiaľ ide o veľkosť, napriek klesajúcej spotrebe bicyklov na trhu Únie zostal dopyt po bicykloch v Únii značný a cca so 139 miliónmi kusov ročne predstavoval približne 6,5 % svetového trhu ([66]).

(117) Okrem toho dôležité trhy, napríklad Spojené kráľovstvo, Argentína alebo Mexiko, zaviedli opatrenia na dovoz bicyklov z Číny ([67]). Trh Únie by bol preto ešte atraktívnejší, ak by sa umožnilo ukončenie platnosti opatrení.

(118) Pokiaľ ide o ceny, počas ORP bola na základe údajov o vývoze GTA predajná cena čínskych bicyklov do EÚ (89,06 EUR za kus, vyjadrená ako FOB) vyššia ako do zvyšku sveta (51,87 EUR za kus, vyjadrená ako FOB).

(119) Z hľadiska cien zostáva trh Únie pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny.

5.3. **Záver**

(120) Na základe uvedeného, a najmä vzhľadom na značnú voľnú kapacitu, ktorá je dostupná v Číne, a atraktívnosť trhu Únie, vyvodzujeme záver, že zrušenie opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu dumpingu a vstupu veľkých množstiev dumpingového vývozu na trh Únie.

6. **UJMA**

6.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(121) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas posudzovaného obdobia viac ako 400 výrobcov. Ako sa uvádza v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, niektorí z nich čiastočne alebo úplne presunuli výrobný proces subdodávateľským spôsobom na tretie spoločnosti, ktoré pracujú na základe dohôd o spracovaní (ďalej len „spracovatelia“). Výrobcovia a spracovatelia predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(122) Celková výroba v Únii v období revízneho prešetrovania bola stanovená približne na 7 miliónov kusov. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ako je žiadosť o revízne prešetrovanie a vyplnený dotazník zaslaný združeniu výrobcov z Únie EBMA.

(123) Ako je uvedené v odôvodnení 13, do vzorky boli zaradení štyria výrobcovia z Únie a ich spracovateľské spoločnosti, ktorí predstavovali viac ako 40 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

([65]) Odôvodnenie 189 nariadenia (EÚ) 2019/1379.
([66]) https://www.statista.com/study/147067/bicycles-market-data-and-analysis/.
([67]) Spojené kráľovstvo pokračovalo v pôvodných opatreniach EÚ na úrovni 48,5 %. V Argentíne platia opatrenia od roku 1995 a v Mexiku od roku 2015 na detské bicykle z Číny. Pozri žiadosť o revízne prešetrovanie, príloha 11, údaje získané z databázy WTO.

6.2. **Spotreba v Únii**

(124) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe informácií predložených EBMA.

(125) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v kusoch)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	15 117 145	13 045 448	10 290 947	8 770 986
Index	*100*	*86*	*68*	*58*

Zdroj: EBMA.

(126) Spotreba v Únii sa v priebehu posudzovaného obdobia znížila o viac než 40 %. Pokles spotreby je spôsobený najmä prechodom dopytu na elektrické bicykle, ale aj poklesom v dôsledku poklesu dopytu po skončení obdobia pandémie.

6.3. **Dovoz z Čínskej ľudovej republiky**

6.3.1. *Množstvo dovozu z Číny a jeho podiel na trhu*

(127) Komisia stanovila množstvo dovozu na základe údajov z Eurostatu. Podiel dovozu na trhu sa stanovil na základe spotreby v Únii v tabuľke 2.

(128) Dovoz z Číny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Množstvo dovozu (v kusoch) a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Množstvo celkového dovozu z Číny (v kusoch)	1 012 596	857 598	531 610	569 442
Index	*100*	*85*	*52*	*56*
Podiel na trhu	6,7 %	6,6 %	5,2 %	6,5 %
Index	*100*	*98*	*77*	*97*
Množstvo dovozu z Číny so zaplateným clom (v kusoch)	572 260	348 640	233 520	293 624
Index	*100*	*61*	*41*	*51*
Podiel na trhu	3,8 %	2,7 %	2,3 %	3,4 %
Index	*100*	*71*	*60*	*88*
Množstvo dovozu z Číny od spoločností s nulovým clom alebo spoločností, na ktoré sa antidumpingové clo nevzťahuje	359 651	412 856	251 460	255 648
Index	*100*	*115*	*70*	*71*

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Podiel na trhu	2,4 %	3,2 %	2,5 %	2,9 %
Index	*100*	*133*	*103*	*122*

Zdroj: Eurostat, databáza podľa článku 14 ods. 6 (*).

(*) Treba poznamenať, že údaje z databázy podľa článku 14 ods. 6, ktorá umožňuje rozlišovať medzi čínskymi vyvážajúcimi výrobcami podliehajúcimi clu a tými, na ktorých sa clo nevzťahuje, sa presne nezhodujú s údajmi z Eurostatu.

(129) Množstvo dovozu z Číny sa znížilo, keďže sa znížila aj spotreba na trhu Únie. Podiel Číny na trhu však zostal počas posudzovaného obdobia stabilný. Dvaja čínski vyvážajúci výrobcovia podliehajú nulovému clu a na tretieho čínskeho vyvážajúceho výrobcu sa platné antidumpingové clo nevzťahuje. Vývoz týchto troch výrobcov predstavoval menej ako polovicu celkového dovozu prešetrovaného výrobku počas posudzovaného obdobia. V revíznom prešetrovaní tento dovoz predstavoval 46,5 % množstva dovozu v kusoch do Únie, t. j. 3,0 % podielu na trhu.

6.3.2. *Ceny dovozu z Číny a podhodnotenie ceny*

(130) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu, keďže spolupráca čínskych výrobcov bola v tomto prípade nedostatočná. Cenové podhodnotenie dovozu sa určilo na základe porovnania cien Eurostatu a predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(131) Priemerná cena dovozu z Číny do Únie sa vyvíjala takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (EUR/kus)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Dovozná cena celkového dovozu z Číny	108	168	157	164
Index	*100*	*156*	*146*	*152*
Dovozná cena dovozu z Číny, ktorý podlieha clám	42	62	55	43
Index	*100*	*148*	*130*	*102*
Dovozné ceny spoločností s nulovým clom alebo spoločností, na ktoré sa antidumpingové clo nevzťahuje	240	294	291	299
Index	*100*	*123*	*121*	*125*

Zdroj: Eurostat, databáza podľa článku 14 ods. 6.

(132) Údaje o dovoze z Eurostatu neumožňujú podrobnú analýzu druhov bicyklov dovážaných z Číny, a preto sa v údajoch stráca rozdelenie sortimentu výrobkov na bicykle pre dospelých, bicykle pre menšie deti, horské bicykle atď. Zvýšenie cien môže odrážať zmeny v sortimente výrobkov, ako aj globálnu infláciu.

(133) Je však evidentné, že dovozná cena od spoločností, ktoré podliehajú nulovému clu alebo na ktoré sa antidumpingové clo nevzťahuje, bola podstatne vyššia ako pri dovozoch od spoločností podliehajúcich clu. Jednako treba poznamenať, že ani pri tomto dovoze nie je známy sortiment výrobkov.

(134) Komisia stanovila cenové podhodnotenie počas obdobia revízneho prešetrovania tak, že porovnala vážené priemerné predajné ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtované neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravené na úroveň cien zo závodu, a priemernú cenu dovozu z Číny, stanovenú na základe nákladov, poistenia a prepravného (CIF) podľa údajov Eurostatu vrátane antidumpingového cla.

(135) Porovnanie cien sa vykonalo na rovnakej úrovni obchodu. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia revízneho prešetrovania. Ukázalo sa, že priemerné rozpätie podhodnotenia ceny dovozu z Číny na trhu Únie je 50 %, pričom antidumpingové clo bolo zaplatené.

(136) Treba poznamenať, že oproti dovozu uskutočňovanému spoločnosťami s nulovým clom alebo spoločnosťami, na ktoré sa antidumpingové clo nevzťahuje, sú cenu výrobcov z Únie stále výrazne podhodnotené, a to o 36 %. Z toho vyplýva, že všetok čínsky dovoz počas obdobia revízneho prešetrovania podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie a že výrobné odvetvie Únie potrebuje ochranu.

6.4. **Dovoz z tretích krajín iných ako Čína**

(137) Dovoz z tretích krajín iných ako Čína pochádzal najmä z Kambodže, Bangladéša a Taiwanu.

(138) Množstvo dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Kambodža	Množstvo (v kusoch)	1 020 571	1 202 115	816 017	454 628
	Index	*100*	*118*	*80*	*45*
	Podiel na trhu	7 %	9 %	8 %	5 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	274	337	356	398
	Index	*100*	*123*	*130*	*145*
Bangladéš	Množstvo (v kusoch)	594 738	666 854	451 026	338 373
	Index	*100*	*112*	*76*	*57*
	Podiel na trhu	4 %	5 %	4 %	4 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	148	211	185	176
	Index	*100*	*143*	*125*	*119*
Taiwan	Množstvo (v kusoch)	536 138	462 676	372 502	271 584
	Index	*100*	*86*	*69*	*51*
	Podiel na trhu	4 %	4 %	4 %	3 %

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
	Priemerná cena (v EUR/kus)	506	666	901	1 051
	Index	*100*	*132*	*178*	*208*
Ostatné tretie krajiny (okrem Číny, Kambodže, Bangladéša a Taiwanu)	Množstvo (v kusoch)	2 580 066	2 027 667	1 291 454	1 004 981
	Index	*100*	*79*	*50*	*39*
	Podiel na trhu	17 %	16 %	13 %	11 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	117	176	185	209
	Index	*100*	*151*	*158*	*179*
Všetky tretie krajiny okrem Číny spolu	Množstvo (v kusoch)	4 731 513	4 359 312	2 930 999	2 069 566
	Index	*100*	*91*	*60*	*46*
	Podiel na trhu	31 %	33 %	28 %	24 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	199	278	323	356
	Index	*100*	*140*	*163*	*179*

Zdroj: Eurostat, EBMA.

(139) Dovoz z iných krajín sa v posudzovanom období znížil. Úroveň cien sa však medzi jednotlivými krajinami výrazne líšila. Vývoj cien v priebehu rokov pravdepodobne súvisí so sortimentom dovážaných výrobkov, keďže v cene za kus sa nezohľadňuje druh bicykla. Zatiaľ čo dovoz z Taiwanu a Kambodže sa podľa všetkého prešiel na bicykle vyššej triedy, dovozné ceny z Bangladéša a iných tretích krajín zostali relatívne nízke a viac zodpovedali čínskym cenám.

(140) Dovoz zo všetkých tretích krajín okrem Taiwanu je nižší ako cena výrobného odvetvia Únie. Vo všetkých prípadoch však dovozné ceny z týchto krajín zostávajú vyššie ako ceny z Číny.

6.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

6.5.1. *Všeobecné poznámky*

(141) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(142) Na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(143) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov od združenia výrobcov z Únie EBMA. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie.

(144) Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že obidva súbory makroekonomických a mikroekonomických údajov sú reprezentatívne z pohľadu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

(145) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(146) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

6.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

6.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(147) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Výroba v kusoch	11 362 000	10 093 000	7 221 000	6 994 497
Index	*100*	*89*	*64*	*62*
Výrobná kapacita	13 204 619	15 455 843	15 179 327	12 512 930
Index	*100*	*117*	*115*	*95*
Využitie kapacity (v %)	86	65	48	56

Zdroj: vyplnený makrodotazník od združenia výrobcov z Únie.

(148) Výroba v Únii v kusoch sa v tomto období výrazne znížila. V ORP bola výroba takmer o 40 % nižšia ako v roku 2021. Tento pokles kopíroval trend v spotrebe, ktorý bol spôsobený prechodom na elektrické bicykle a nasledoval po poklese dopytu po skončení obdobia pandémie, ako sa uvádza v odôvodnení (126).

(149) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie zostala počas posudzovaného obdobia relatívne stabilná. V porovnaní so základným rokom 2021 došlo v rokoch 2022 a 2023 k malému nárastu výrobnej kapacity, po ktorom nasledoval pokles počas ORP.

(150) Využitie kapacity výrobného odvetvia Únie sa v tomto období znížilo o 30 percentuálnych bodov. Keďže kapacita výrobného odvetvia Únie zostala stabilná, pokles využitia kapacity možno vysvetliť klesajúcim trendom množstva výroby v Únii.

6.5.2.2. Množstvo predaja a podiel na trhu

(151) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Množstvo predaja (v kusoch) a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Predaj na trhu Únie (v kusoch)	9 373 036	7 828 538	6 828 338	6 131 978
Index	*100*	*84*	*73*	*65*
Podiel na trhu	62 %	60 %	66 %	70 %
Index	*100*	*97*	*107*	*113*

Zdroj: vyplnený makrodotazník od združenia výrobcov z Únie.

(152) Výrobné odvetvie Únie zaznamenalo počas posudzovaného obdobia pokles predaja na trhu Únie o 35 %, ale vzhľadom na ešte výraznejší pokles spotreby v tom istom období sa jeho podiel na trhu zvýšil o 13 %, čo viedlo k 70 % podielu na trhu v období revízneho prešetrovania.

6.5.2.3. Rast

(153) Komisia vzhľadom na pokles spotreby v Únii a výroby v Únii zistila počas posudzovaného obdobia len rast podielu na trhu.

6.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(154) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	9 858	10 485	9 945	8 469
Index	*100*	*106*	*101*	*86*
Produktivita (v kusoch na zamestnanca)	1 153	963	726	826
Index	*100*	*84*	*63*	*72*

Zdroj: vyplnený makrodotazník od združenia výrobcov z Únie.

(155) Výrobné odvetvie Únie si počas posudzovaného obdobia nedokázalo udržať stabilnú úroveň zamestnanosti a zaznamenalo aj pokles produktivity. Sortiment výrobkov však môže mať veľký vplyv na produktivitu, pretože za jeden deň sa dá vyrobiť oveľa viac detských bicyklov ako špičkových horských bicyklov.

6.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(156) Dumpingové rozpätia stanovené počas obdobia revízneho prešetrovania pre dovoz z Číny boli značné. Účinok veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z Číny podstatný.

(157) Preto sústavne nespravodlivo nastavené ceny vývozcov z Číny takisto znemožnili výrobnému odvetviu Únie zotaviť sa z minulých dumpingových praktík.

6.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

6.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(158) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/kus)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii	307	368	554	537
Index	*100*	*120*	*180*	*175*
Jednotkové výrobné náklady	153	193	274	268
Index	*100*	*127*	*179*	*176*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(159) Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky majú široký sortiment výrobkov, ktorý sa v jednotlivých sezónach mení, a preto bolo ťažké porovnávať ceny medzi jednotlivými rokmi. Z údajov však vyplynulo, že predajné ceny za rok zostali vyššie ako jednotkové výrobné náklady v tom istom roku. Je potrebné poznamenať, že poskytnuté jednotkové výrobné náklady sa týkajú všetkých výrobcov z Únie zaradených do vzorky vrátane spracovateľov, zatiaľ čo jednotková predajná cena bola uvedená len v prípade výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ktorí majú priamy neprepojený predaj.

6.5.3.2. Náklady práce

(160) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	22 160	19 120	21 309	20 551
Index	*100*	*86*	*96*	*93*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(161) Náklady práce zostali počas posudzovaného obdobia u výrobcov z Únie zaradených do vzorky stabilné a dokonca sa mierne znížili.

6.5.3.3. Zásoby

(162) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v kusoch)	113 888	165 442	213 805	137 905
Index	*100*	*145*	*188*	*121*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	4 %	6 %	11 %	8 %
Index	*100*	*169*	*309*	*211*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(163) Zásoby hotových bicyklov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa nepovažovali za spoľahlivý ukazovateľ, keďže niektoré hospodárske subjekty vyrábajúce na základe dohody o spracovaní samy nedisponujú zásobami. V ukazovateli sa preto zohľadňujú len tie spoločnosti, ktoré predávajú pod svojím vlastným menom. Úroveň konečného stavu zásob ako percentuálneho podielu výroby sa však počas posudzovaného obdobia zdvojnásobila, čo svedčí o náraste úrovne zásob.

6.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(164) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	4 %	3 %	3 %	2 %
Index	*100*	*95*	*80*	*53*
Peňažný tok (v EUR)	– 18 446 738	– 19 355 298	1 643 383	19 482 385
Index	*– 100*	*– 105*	*9*	*106*
Investície (v EUR)	7 355 498	7 729 029	3 043 340	2 317 929
Index	*100*	*105*	*41*	*32*
Návratnosť investícií	45 %	43 %	38 %	26 %
Index	*100*	*96*	*84*	*57*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(165) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(166) V tomto ukazovateli sa však zohľadnili len dvaja zo štyroch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ktorí uskutočnili predaj neprepojeným stranám. Výrobcovia zaradení do vzorky, ktorí vyrábajú na základe dohody o spracovaní, nemali žiadny predaj neprepojeným stranám a prvým neprepojeným predajom by bol maloobchodný predaj každého bicykla konečnému zákazníkovi.

(167) Ziskovosť sa v posudzovanom období znížila o polovicu, zo 4 % na 2 %. Z toho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie nebolo schopné dosiahnuť v posudzovanom období zdravý zisk, čo ešte zhoršil pokles spotreby a predaja počas tohto obdobia.

(168) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend čistého peňažného toku sa počas posudzovaného obdobia vyvíjal pozitívne z veľmi nízkeho bodu v roku 2021.

(169) Hoci výrobcovia zaradení do vzorky boli spočiatku schopní realizovať investície vrátane úplne nových výrobných zariadení na montáž všetkých typov bicyklov, úroveň investícií po roku 2022 zaznamenala prudký pokles.

(170) Návratnosť investícií ukazuje zisk, ktorý vytvorili výrobcovia z Únie zaradení do vzorky ako pomer čistej účtovnej hodnoty ich investícií. Návratnosť zostala počas celého posudzovaného obdobia kladná, ale sledovala záporný trend ziskovosti a množstva predaja.

6.6. **Záver o ujme**

(171) Hoci dovoz z Číny v kontexte klesajúcej spotreby na trhu klesol o 44 %, jeho podiel na trhu zostal počas posudzovaného obdobia stabilný a počas obdobia revízneho prešetrovania predstavoval 6,5 %, zatiaľ čo dovoz zo všetkých ostatných tretích krajín klesol výraznejšie, čo viedlo k poklesu ich podielu na trhu o 7 percentuálnych bodov počas posudzovaného obdobia.

(172) Dovoz z Číny výrazne podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, čím spôsoboval cenový tlak na trh Únie.

(173) V dôsledku toho väčšina ukazovateľov ujmy v posudzovanom období vykazuje záporný trend.

(174) Výroba výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období klesla. Tento pokles bol spôsobený znížením predaja na trhu Únie o 42 %. Výroba celkovo klesla o 38 %, zatiaľ čo predaj sa v posudzovanom období znížil o 35 %.

(175) Keďže pokles spotreby bol väčší ako strata predaja výrobného odvetvia Únie, výrobné odvetvie Únie dokázalo v posudzovanom období zvýšiť svoj podiel na trhu o 8 percentuálnych bodov na 70 % v období revízneho prešetrovania.

(176) Z ukazovateľov však takisto vyplynulo, že zisk zostal nízky, v rozmedzí 2 % až 4 %, keďže nárast cien bol sprevádzaný nárastom nákladov. Výrazne klesla aj návratnosť investícií a produktivita. Okrem toho zamestnanosť sledovala záporný trend s poklesom o 14 %.

(177) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

7. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(178) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z Číny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu.

(179) V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z Číny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Medzi tieto faktory patrí pokles dopytu počas posudzovaného obdobia a dovoz z iných krajín.

7.1. **Vplyv dovozu z Číny**

(180) Komisia preskúmala, či medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, existuje príčinná súvislosť.

(181) Počas posudzovaného obdobia zostal podiel dumpingového dovozu z Číny na trhu stabilný na úrovni približne 3 %, a to napriek zavedeným antidumpingovým opatreniam a výraznému poklesu spotreby v Únii o 42 %.

(182) Dovozné ceny dumpingových bicyklov z Číny sa od roku 2021 do roku 2022 zvýšili o 48 % a počas posudzovaného obdobia klesli na úroveň z roku 2021, zatiaľ čo ceny výrobného odvetvia Únie sa zvýšili o 75 %. To však treba porovnať s nárastom nákladov vo výrobnom odvetví Únie o 76 %. Z toho vyplynulo, že čínsky dovoz by mohol zostať ešte konkurencieschopnejší ako predtým.

(183) Čínske dumpingové ceny zostali extrémne nízke a dokázali výrazne podhodnotiť ceny výrobného odvetvia Únie. Cenové podhodnotenie sa vyskytovalo tak v prípade čínskeho dovozu, v súvislosti s ktorým sa platilo dumpingové clo, ako aj v prípade dovozu, ktorý podliehal nulovému clu alebo ktorý bol vylúčený z opatrení, a preto spôsobovalo cenový tlak na trhu Únie.

7.2. **Vplyv ostatných faktorov**

(184) Z analýzy ujmy vyplynulo, že čínsky dumpingový dovoz do Únie a dovoz do Únie, na ktorý sa nevzťahovalo clo alebo sa naň vzťahovalo clo vo výške 0 %, si udržal svoj podiel na trhu napriek existujúcim antidumpingovým opatreniam a klesajúcej spotrebe v Únii pri výrazne podhodnotených cenových úrovniach. Tento vývoj nastal v rovnakom čase ako zhoršenie ukazovateľov finančnej výkonnosti výrobného odvetvia Únie, ako je pokles ziskovosti a pokles návratnosti investícií.

(185) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu.

7.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(186) Množstvo dovozu zo všetkých ostatných tretích krajín bolo významné, ale počas posudzovaného obdobia zaznamenalo výrazný pokles o 7 percentuálnych bodov, ako je uvedené v odôvodnení 137.

(187) Tento dovoz sa čiastočne uskutočňoval za ceny, ktoré podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie, najmä pokiaľ ide o ceny z Bangladéša, ktoré kopírovali cenovú úroveň čínskeho dovozu.

(188) Preto aj keď tento klesajúci dovoz počas posudzovaného obdobia mohol prispieť k situácii spôsobujúcej ujmu výrobnému odvetviu Únie, nezmiernil príčinnú súvislosť medzi ujmou a čínskym vývozom.

7.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(189) Množstvo vývozu výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjalo takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Množstvo vývozu neprepojeným stranám (v kusoch)	18 772	19 222	19 409	16 228
Index	*100*	*103*	*104*	*87*
Priemerná cena (v EUR/kus)	613	692	969	1 130
Index	*100*	*113*	*158*	*184*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(190) Zatiaľ čo vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie zostala do roku 2023 stabilná, od roku 2023 do obdobia revízneho prešetrovania sa prejavil výrazný pokles o 17 percentuálnych bodov. Podobne ako predaj na trhu Únie, aj priemerná cena predaja na vývoz sa zvýšila v súlade so zvýšením výrobných nákladov.

(191) Množstvá predané na vývoz výrobcami z Únie zaradenými do vzorky sú však obmedzené a predstavujú približne 2 % ich predaja na trhu Únie, a preto nemohli mať významný vplyv na hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie.

7.2.3. *Dopyt Únie po bicykloch*

(192) Dopyt Únie po bicykloch, uvedený v odôvodnení 125, mal jasný a prudko klesajúci trend. Tento klesajúci trend bol spôsobený jednak zvýšeným záujmom o elektrické bicykle, jednak poklesom dopytu po skončení obdobia pandémie. Trh Únie však zostal jedným z najväčších trhov na svete.

(193) Komisia usúdila, že zníženie dopytu prispelo k ujme spôsobenej výrobnému odvetviu Únie, hoci výrobné odvetvie Únie bolo schopné získať určitý podiel na tomto klesajúcom trhu. Zníženie dopytu preto nezmiernilo príčinnú súvislosť medzi čínskym vývozom do Únie a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

7.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(194) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že dumpingový dovoz z Číny spôsoboval výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Na situáciu spôsobujúcu ujmu výrobnému odvetviu Únie však mohli mať vplyv aj iné faktory, najmä znížená spotreba a dovoz z iných tretích krajín. Komisia sa preto rozhodla podrobnejšie posúdiť, či by ujma spôsobená dumpingovým dovozom z Číny pravdepodobne pokračovala, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť.

8. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA UJMY**

(195) V odôvodnení 194 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bolo pravdepodobné pokračovanie ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z Číny, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť. Komisia preskúmala pravdepodobné úrovne cien dovozu z Číny v prípade neexistencie antidumpingových opatrení a ich vplyv na výrobné odvetvie Únie, atraktívnosť trhu Únie, výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v Číne a praktiky obchádzania opatrení.

8.1. **Úroveň cien dovozu bez antidumpingových opatrení**

(196) Priemerné dovozné ceny z Číny do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania boli výrazne nižšie ako priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 135, počas obdobia revízneho prešetrovania čínske ceny po zaplatení antidumpingového cla podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 50 %.

(197) Ak by opatrenia prestali platiť, úroveň podhodnotenia by sa zvýšila na 65 %.

(198) Ceny by boli pravdepodobne dokonca nižšie vzhľadom na to, že by sa zvýšila konkurencia medzi čínskym dovozom, ktorý v súčasnosti podlieha antidumpingovému clu, a dovozom, pri ktorom sa v súčasnosti neplatí žiadne clo.

(199) Komisia preto dospela k záveru, že ceny na trhu Únie by bez platných antidumpingových opatrení pravdepodobne klesli, čo by spôsobilo ujmu výrobnému odvetviu Únie.

8.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(200) Ako sa uvádza v odôvodneniach 115 až 119, trh Únie zostal pre čínskych vývozcov atraktívny, čo by naznačovalo, že v prípade neexistencie ciel by sa vývoz do Únie zvýšil, čo by spôsobilo ďalšiu ujmu výrobnému odvetviu Únie.

8.3. **Výrobná kapacita a voľná kapacita**

(201) Ako sa uvádza v odôvodneniach 109 až 114, zo všetkých dôkazov v spise vyplynulo, že Číňania majú kapacitu na zásobovanie trhu Únie a voľnú kapacitu, ktorú môžu využiť na zvýšenie svojich dodávok do Únie za dumpingové ceny, ktoré by spôsobovali ujmu.

8.4. **Obchádzanie opatrení**

(202) Od zavedenia opatrení v roku 1993 Komisia viedla prešetrovania obchádzania opatrení v súvislosti so zásielkami bicyklov do Únie a rozšírila opatrenia takto:

— časti a súčasti pre bicykle dovážané z Číny,

— bicykle zasielané z Indonézie, Malajzie, Srí Lanky a Tuniska,

— bicykle zasielané z Kambodže, Pakistanu a Filipín ([68]).

(203) Takéto opakované obchádzanie opatrení z rôznych tretích krajín jasne ukázalo záujem čínskych spoločností dodávať na trh Únie.

8.5. **Záver**

(204) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému nárastu dumpingového dovozu z Číny za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobné pokračovanie značnej ujmy.

9. **ZÁUJEM ÚNIE**

(205) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, veľkoobchodníkov, maloobchodníkov a spotrebiteľov.

(206) Opatrenia sú v platnosti od roku 1993 a pri každom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti Komisia zistila, že rozšírenie opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie.

([68]) Úplná história prípadu je na webovom sídle GR TRADE https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1532.

9.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(207) Združenie EBMA zastupovalo viac ako polovicu výrobného odvetvia Únie. Z prešetrovania vyplynulo, že výrobné odvetvie Únie sa stále nachádza v neistej situácii. V prípade uplynutia platnosti opatrení by sa situácia výrobného odvetvia Únie rýchlo zhoršila, čo by viedlo z krátkodobého hľadiska opäť k stratám a z dlhodobého hľadiska k postupnej likvidácii celého výrobného odvetvia.

(208) Veľká časť výroby v Únii je presunutá subdodávateľským spôsobom na spracovateľov, ktorí počas posudzovaného obdobia do prešetrovaného výrobku značne investovali. Vzhľadom na to, že spracovatelia sú do veľkej miery závislí od úrovne činnosti svojich obchodných partnerov, v prípade zrušenia opatrení by sa ich hospodárska situácia takisto rýchlo zhoršila.

(209) Na základe toho bol vyvodený záver, že pokračovanie opatrení týkajúcich sa dovozu z Číny je v záujme výrobného odvetvia Únie, keďže by umožnilo stabilizáciu jeho pozície na trhu a zabezpečilo zamestnanosť v ňom.

9.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(210) Komisia vyzvala všetkých neprepojených dovozcov, aby sa zúčastnili na prešetrovaní, a obrátila sa na všetkých známych dovozcov. Rovnako ako pri poslednom revíznom prešetrovaní sa žiadny z nich neprihlásil a ani nijakým spôsobom v rámci prešetrovania nespolupracoval.

(211) Účelom antidumpingových opatrení nie je zabrániť dovozu, ale obnoviť spravodlivý obchod a zabezpečiť, aby sa dovoz neuskutočňoval za dumpingové ceny spôsobujúce ujmu.

(212) Prešetrovaním sa zistilo, že v období revízneho prešetrovania dovoz s podielom na trhu vyšším ako 14 % pochádzal z krajín, na ktoré sa nevzťahovali antidumpingové opatrenia.

(213) Zo štatistík Eurostatu a údajov predložených Komisii podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia takisto vyplýva, že dovoz do Únie sa uskutočňuje prostredníctvom spoločností, ktoré sú oslobodené od rozšírenia opatrení, čo dovozcom umožňuje prístup k dovozu z týchto krajín takto:

Tabuľka 14

Dovoz od spoločností, ktoré sú oslobodené

Krajina	Podiel na trhu	Dovoz od spoločností, ktoré sú oslobodené
Indonézia	1 %	97 %
Srí Lanka	1 %	99 %
Tunisko	1 %	86 %
Kambodža	8 %	100 %
Filipíny	< 1 %	98 %

(214) V dôsledku toho Komisia usúdila, že dovozcovia môžu naďalej získavať bicykle zo širokej škály krajín.

9.3. **Záujem používateľov**

(215) Komisia požiadala všetkých používateľov prešetrovaného výrobku, aby sa prihlásili a vyjadrili svoje názory. Žiadni používatelia ani združenia spotrebiteľov sa neprihlásili, ani pri prešetrovaní nespolupracovali.

(216) V súčasnom prešetrovaní nie sú v spise žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali, že by sa platné opatrenia používateľov akokoľvek negatívne dotkli.

(217) Na základe toho sa potvrdilo, že v súčasnosti platné opatrenia nemali významný negatívny vplyv na finančnú situáciu používateľov a že pokračovanie opatrení sa používateľov príliš nedotkne.

9.4. **Záver o záujme Únie**

(218) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody v záujme Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu existujúcich opatrení na dovoz bicyklov s pôvodom v Číne.

10. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(219) Na základe záverov Komisie v súvislosti s pokračovaním dumpingu, pokračovaním ujmy a záujmom Únie by sa antidumpingové opatrenia týkajúce sa bicyklov z Číny mali zachovať.

(220) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel a oslobodení od rozšírenia opatrení v nadväznosti na prešetrovania obchádzania opatrení.

(221) Uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel alebo oslobodení je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 6 tohto nariadenia. Kým nedôjde k predloženiu takejto faktúry, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne“.

(222) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla a oslobodenia od ciel, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 6 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby alebo oslobodenia od cla je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(223) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil množstvo vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie množstva by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(224) Antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti uvedené tohto nariadenia sa uplatňujú výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(225) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([69]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(226) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk. Neboli doručené žiadne pripomienky.

([69]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(227) Vývozca alebo výrobca, ktorý nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla v súčasnosti uplatniteľného na jeho vývoz, môže Komisiu požiadať, aby sa na neho vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky.

(228) Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla uplatniteľného na jeho vývoz, ii) nie je prepojený so spoločnosťou, ktorá v uvedenom období dotknutý výrobok do Únie vyvážala a na ktorú sa preto vzťahujú antidumpingové clá, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

(229) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([70]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(230) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz cestných bicyklov a ostatných bicyklov (vrátane dodávkových trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 70 91, 8712 00 70 92 a 8712 00 70 99), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd	19,2 %	B772
Oyama Technology (Nantong) Co. Ltd	0 %	B773
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd	0 %	B774
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, okrem spoločnosti Giant (China) Co. Ltd. – doplnkový kód TARIC C329	48,5 %	B999

3. Konečné antidumpingové clo uplatniteľné na dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa odseku 2 sa týmto rozširuje aj na dovoz rovnakých bicyklov a iných bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 30 10 a 8712 00 70 91), s výnimkou bicyklov vyrábaných týmito spoločnosťami:

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Indonézia	P.T. Insera Sena	B765
	PT Wijaya Indonesia Makmur Bicycle Industries (Wim Cycle)	B766
	P.T. Terang Dunia Internusa (United Bike)	B767

([70]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Srí Lanka	Asiabike Industrial Limited	B768
	BSH Ventures (Private) Limited	B769
	Samson Bikes (Pvt) Ltd	B770
Tunisko	Euro Cycles SA	B771
	Look Design System SA	C206

4. Konečné antidumpingové clo uplatniteľné na dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa odseku 2 sa týmto rozširuje aj na dovoz rovnakých bicyklov a iných bicyklov odosielaných z Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kambodži, Pakistane a na Filipínach, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 30 20 a 8712 00 70 92), s výnimkou bicyklov vyrábaných týmito spoločnosťami:

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Kambodža	A and J (Cambodia) Co., Ltd	C035
	Smart Tech (Cambodia) Co., Ltd	C036
	Speedtech Industrial Co. Ltd	C037
	Bestway Industrial Co. Ltd	C037
Filipíny	Procycle Industrial Inc	C038

5. Týmto sa zachováva rozšírenie antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike stanovené nariadením Rady (ES) č. 71/97.

Konečné antidumpingové clo uvedené v článku 2 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 71/97 je antidumpingové clo pre „všetky ostatné spoločnosti“ uložené podľa uvedeného článku 1 ods. 2.

6. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 a oslobodenie od rozšírenia opatrení v nadväznosti na prešetrovania obchádzania uvedených v odsekoch 3 a 4 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (množstvo) bicyklov predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

7. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v období od 1. októbra 1990 do 30. septembra 1991 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“);

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý spolupracoval alebo mohol spolupracovať pri prešetrovaní vedúcom k uloženiu cla, a

c) po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

8. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Článok 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1379 zmenený článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/57 sa mení takto:

„Oyama Technology (Jiangsu) Co., Ltd	B773“

sa nahrádza takto:

„Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd	B773“.

2. Doplnkový kód TARIC B773, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Oyama Technology (Jiangsu) Co., Ltd., sa od 10. júla 2024 uplatňuje na spoločnosť Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.

3. Akékoľvek konečné clo z dovozu výrobkov vyrobených spoločnosťou Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd., ktoré presahuje antidumpingové clo stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1379, pokiaľ ide o spoločnosť Oyama Technology (Jiangsu) Co., Ltd., sa od 10. júla 2024 vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN